

**ОТЗЫВ**  
**на автореферат диссертации**  
**Савиловой Светланы Леонидовны**  
**«Новейшая иноязычная лексика в русском студенческом**  
**социолекте XXI века», представленной на соискание ученой степени**  
**кандидата филологических наук по специальности**  
**10.02.01 – Русский язык**

Лексический корпус современного русского языка – зеркальное отражение трансформации социума во всех его проявлениях. Рецензируемая работа справедливо основывается именно на антропоцентрическом подходе при изучении языковых явлений в синхронном формате. Тема исследования представляет несомненный интерес как для самих изучаемых (в данном случае речь идет о групповой языковой личности студента), так и для изучающих процессы языкового контактирования. В работе, по сути, рассматриваются, с одной стороны, проблемы взаимодействия русского языка и языков мира, и с другой, проблемы интерактивности между различными лексическими пластами в самом русском языке на фоне социокультурных преобразований.

Заявленная тема исследования актуальна, а выбор предмета («семантические и функциональные особенности новейшей ксенолексики в лингвоперсонологическом и лексикографическом аспектах» [Автореферат, с. 5] и объекта исследования («единицы иноязычного происхождения, вошедшие в русский язык с конца XX в. по настоящее время, а также их дериваты в речи студентов» [Автореферат, с.5] закономерен, так как речь идет об определенном языковом коде, свойственном конкретной субстандартной социально детерминированной языковой системе, что, как справедливо заметил А.А. Елистратов, и находит отражение в языке молодежи в виде особых лексико-фразеологических единиц, открывающих богатые возможности для исследования» [Елистратов А.А. «К вопросу о заимствовании в молодежном жаргоне: контрастивный анализ на материале английского и русского языков» (Вестник Иркутского государственного лингвистического университета. Выпуск №2 (27). 2014].

Материал для исследования заслуживает особой характеристики, так как речь идет об адресном анализе (изучается студенческий социолект определенного вуза) на базе богатого лексикографического материала конца XX - XXI вв. В этой связи примечателен и факт наличия анализируемых словоупотреблений из устной речи (15% из разговорной речи) [Автореферат, с. 6].

Для достижения основной цели работы (выявление когнитивного и функционального потенциала новейшей ксенолексики в современном студенческом социолекте) был намечен ряд задач [Автореферат, с. 5-6], которые были решены в полной мере: сформирован корпус и представлена классификация НК студенческого социолекта; приведена модель фрагмента концептосферы групповой языковой личности студента, репрезентированного новейшей ксенолексикой; описаны особенности функционирования новейшей ксенолексики в речи студента; разработан толково-этимологический словарь новейшей ксенолексики.

Несмотря на достигнутые результаты, стройность и логичность работы, общее положительное впечатление, нам представляется возможным задать некоторые вопросы и сделать замечания:

1) Если диссертационная работа называется «Новейшая иноязычная лексика в русском студенческом социолекте XXI века», тогда почему утверждается, что «для обозначения лексических единиц иноязычного происхождения (иноязычных слов) в работе принят однословный термин ксенолексика (греч. ξένος ‘чужой’) [Автореферат, с.4]. Нам кажется логичным, что и в названии диссертации термин «ксенолексика» был бы уместен. Можно поспорить с С.Л. Савиловой о корреляции «ксенолексика» - «заимствованная лексика». В Автореферате не был употреблен и термин «ксенизм», получивший также право на существование в терминосистеме «заимствованная лексика». На наш взгляд, разграничение между «заимствованными словами», «иноязычными словами», «ксенолексикой», «новейшими заимствованиями», «новейшей ксенолексикой» недостаточно четко дается в автореферате.

2) Иллюстративный материал. На стр. 11 Автореферата в качестве примера приводятся «яблоко», «блинковать», «додик», «кульный», «фичуретка». Но эти слова – примеры ассимиляции: речь идет о калькировании («яблоко») и об ассимилированных русских словах (словообразовательная ассимиляция). Вопрос: Каковы критерии отнесения вышеназванных лексических единиц к корпусу новейшей ксенолексики?

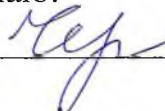
Несмотря на вопросы и замечания, работа Савиловой Светланы Леонидовны оставляет положительное впечатление.

Диссертационное исследование Савиловой Светланы Леонидовны на тему «Новейшая иноязычная лексика в русском студенческом социолекте XXI века», представленное к защите по специальности 10.02.01 – Русский

язык на соискание ученой степени кандидата филологических наук, отвечает требованиям действующего Положения о присуждении ученых степеней, и его автор, Савилова Светлана Леонидовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по указанной специальности.

Составитель отзыва: Черкасова Марина Николаевна, кандидат филологических наук (шифр специальности 10.02.01 – Русский язык; доцент кафедры «Иностранные языки» ФГБОУ ВО РГУПС (Ростовский государственный университет путей сообщения); 344038, г. Ростов-на-Дону, пл. им. Ростовского Стрелкового Полка Народного Ополчения, 2, <http://www.rgups.ru>, адрес эл. почты [foreign@rgups.ru](mailto:foreign@rgups.ru), телефон +8(863)2450613.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

 \_\_\_\_\_ Черкасова Марина Николаевна

17 ноября 2016 года

Подпись Черкасовой М. М.

УДОСТОВЕРЯЮ  
Начальник управления делами  
ФГБОУ ВО РГУПС

« 17 » 11



Т.М. Какина